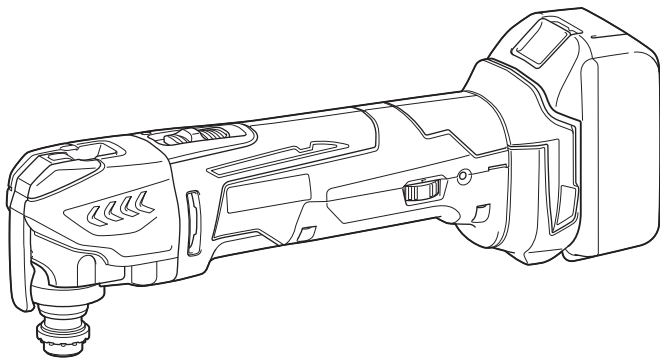
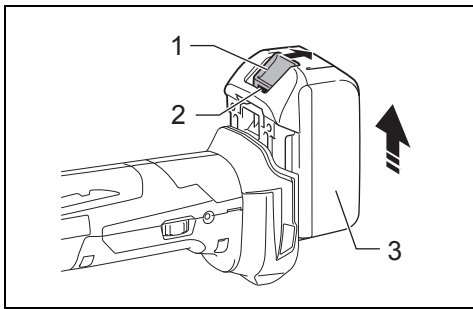




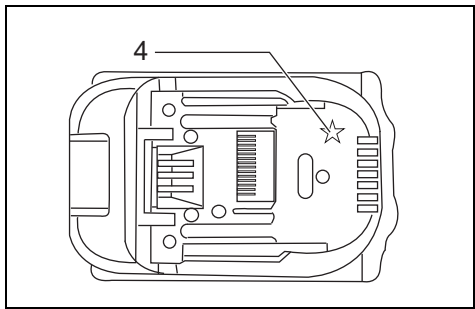
GB	Cordless Multi Tool	Instruction Manual
F	Outil Multi-Fonctions Sans Fil	Manuel d'instructions
D	Akku-Multifunktions-Werkzeug	Betriebsanleitung
I	Utensile multifunzione a batteria	Istruzioni per l'uso
NL	Snoerloze zaag- en schuurmachine	Gebruiksaanwijzing
E	Multitool Inalámbrica	Manual de instrucciones
P	Multicortadora Oscilante a Bateria	Manual de instruções
DK	Akku-multimaskine	Brugsanvisning
GR	Φορητό πολυεργαλείο	Οδηγίες χρήσεως
TR	Akülü Çok Fonksiyonlu Alet	Kullanma kılavuzu

DTM41
DTM51

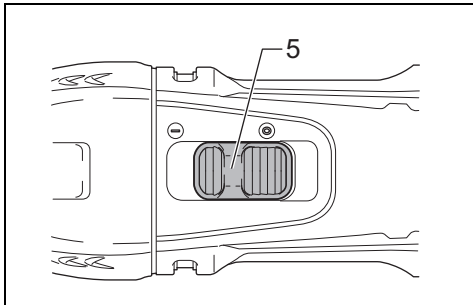




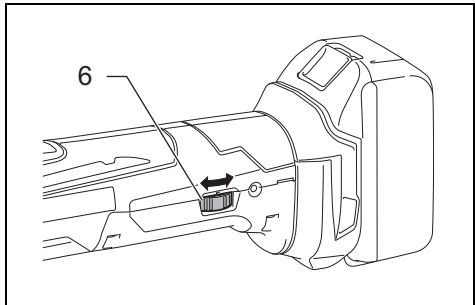
1 014552



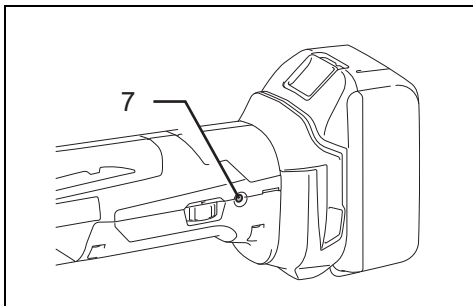
2 012128



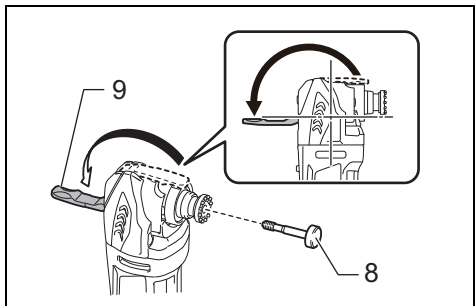
3 014556



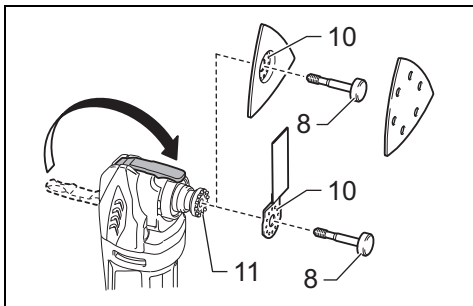
4 014557



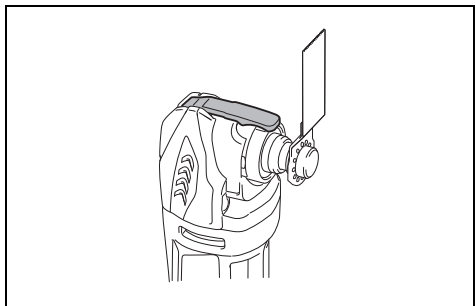
5 014558



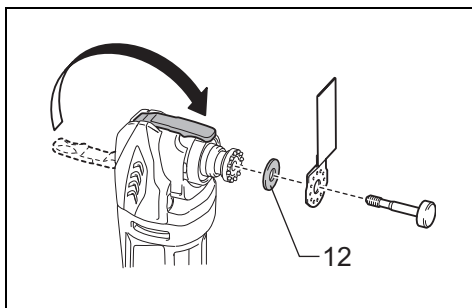
6 014555



7 014553

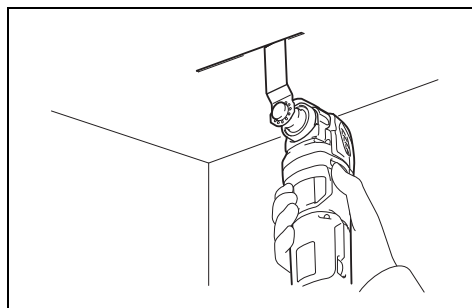


8 014564



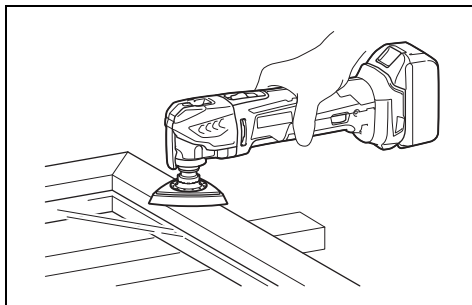
9

014554



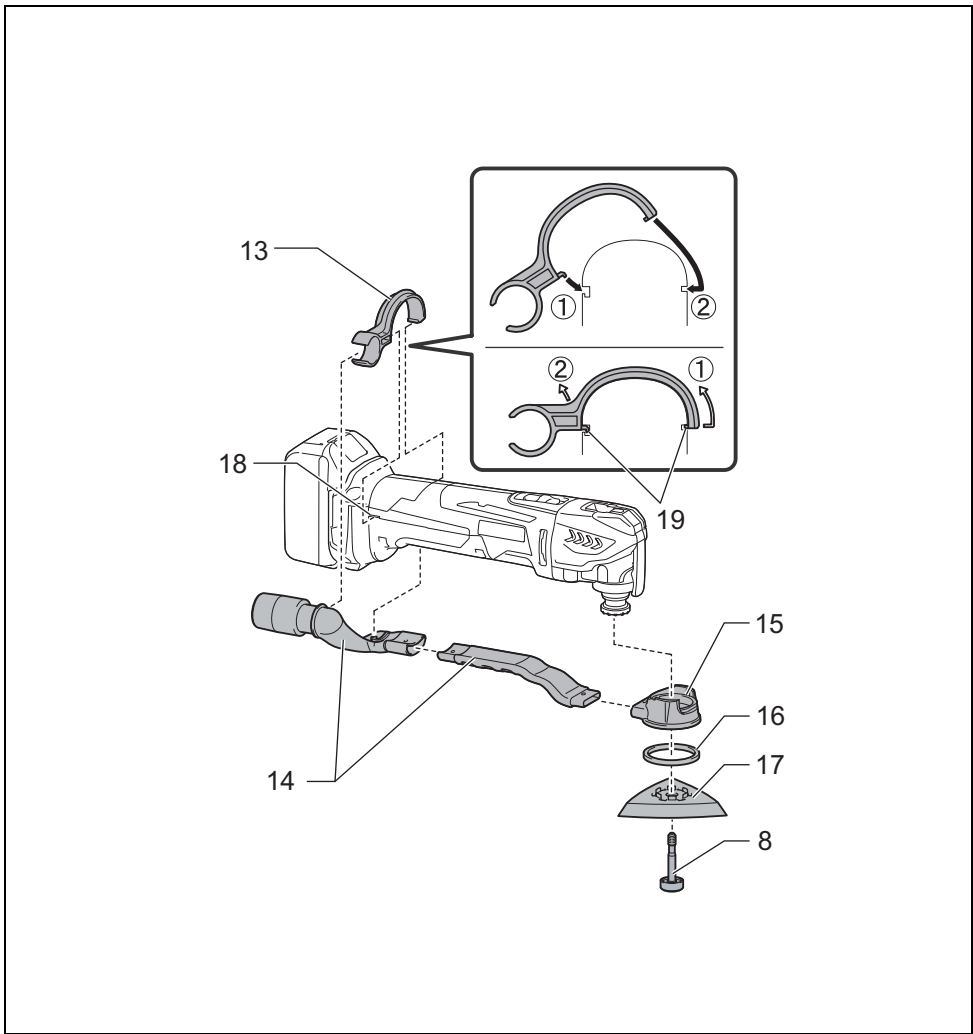
10

014559



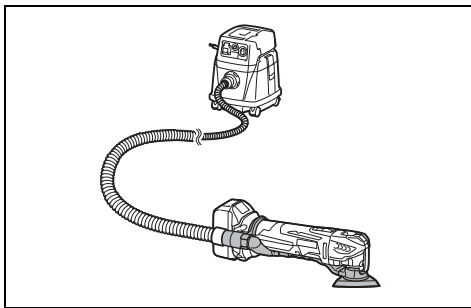
11

014560



12

014561



13

014562

Explicación de los dibujos

1 Botón	9 Palanca de bloqueo	15 Accesorio para recogida de polvo
2 Indicador rojo	10 Agujeros en la herramienta de trabajo	16 Anillo de fieltro
3 Cartucho de batería	11 Protuberancias de la brida de la herramienta	17 Plato
4 Marca de estrella	12 Adaptador	18 Agujeros en la herramienta
5 Interruptor deslizable	13 Banda para boquilla	19 Protuberancias en la banda para boquilla
6 Dial	14 Boquilla de recogida de polvo	
7 Lámpara de indicación		
8 Perno de sujeción		

ESPECIFICACIONES

Modelo		DTM41		DTM51	
Oscilaciones por minuto		6.000 – 20.000 (min ⁻¹)			
Ángulo de oscilación, izquierda/derecha		1,6° (3,2° total)			
Cartucho de batería estándar		BL1430/ BL1440	BL1415*/ BL1415N*	BL1830/ BL1840/ BL1850	BL1815*/ BL1815N*/ BL1820*
Longitud total		340 mm	326 mm	340 mm	326 mm
Peso neto	sin accesorio para recogida de polvo	2,1 kg	2,0 kg	2,2 kg	2,0 kg
	con accesorio para recogida de polvo	2,2 kg	2,1 kg	2,3 kg	2,1 kg
Tensión nominal		CC 14,4 V		CC 18 V	

- * NOTA: Para una operación continua, se recomienda utilizar los cartuchos de batería de alta capacidad BL1430, BL1440, BL1830, BL1840 y BL1850.
- Debido a un programa continuo de investigación y desarrollo, las especificaciones aquí dadas están sujetas a cambios sin previo aviso.
 - Las especificaciones y el cartucho de batería pueden diferir de país a país.
 - Peso, con el cartucho de batería, de acuerdo con el procedimiento EPTA 01/2003

GEB094-2

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD PARA LA MULTITOOL INALÁMBRICA

- Esta herramienta eléctrica ha sido prevista para serrar, cortar, amolar y lijar. Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones, ilustraciones y especificaciones previstas con esta herramienta eléctrica. Si no sigue todas las instrucciones indicadas a continuación, podrá ocasionar una descarga eléctrica, un incendio y/o heridas graves.
- Cuando realice una operación en la que el accesorio de corte pueda entrar en contacto con cableado oculto, sujete la herramienta eléctrica por las superficies de asimiento aisladas. El contacto del accesorio de corte con un cable con corriente hará que la corriente circule por las partes metálicas expuestas de la herramienta eléctrica y podrá soltar una descarga eléctrica al operario.
- Utilice mordazas u otros medios de sujeción prácticos para sujetar y apoyar la pieza de trabajo en una plataforma estable. Sujetada con la mano o contra su cuerpo, la pieza de trabajo estará inestable y podrá ocasionar la pérdida del control.
- Utilice siempre gafas de seguridad o gafas de protección. Las gafas normales o de sol NO sirven para proteger los ojos.
- Evite cortar clavos. Inspeccione la pieza de trabajo para ver si tiene algún clavo y quítelos antes de iniciar la operación.
- Sujete la herramienta firmemente.
- Asegúrese de que la herramienta de trabajo no esté haciendo contacto con la pieza de trabajo antes de activar el interruptor.

Uso previsto

La herramienta ha sido prevista para serrar y cortar madera, plástico, yeso, metales no ferrosos, y elementos de sujeción (por ejemplo, clavos y grapas no endurecidos). También ha sido prevista para trabajos en azulejos blandos, así como para lijar en seco y raspar superficies pequeñas. Es especialmente indicada para trabajar cerca de bordes y cortar a ras.

ENE080-1

GEA010-1

Advertencias de seguridad generales para herramientas eléctricas

⚠ ¡ADVERTENCIA! Lea todas las advertencias de seguridad y todas las instrucciones. Si no sigue todas las advertencias e instrucciones podrá ocasionar una descarga eléctrica, un incendio y/o heridas graves.

Guarde todas las advertencias e instrucciones para futuras referencias.

8. Mantenga las manos alejadas de las partes en movimiento.
9. No deje la herramienta en marcha. Tenga en marcha la herramienta solamente cuando la tenga en la mano.
10. Apague siempre la herramienta y espere hasta que la hoja se haya parado completamente antes de retirar la hoja de la pieza de trabajo.
11. No toque la herramienta de trabajo ni la pieza de trabajo inmediatamente después de la operación; estarán muy calientes y podrán quemarle la piel.
12. No utilice la herramienta en vacío innecesariamente.
13. Utilice siempre la mascarilla contra el polvo/respirador correcto para el material con que esté trabajando y la aplicación que realice.
14. Algunos materiales contienen sustancias químicas que podrán ser tóxicas. Tenga precaución para evitar la inhalación de polvo y el contacto con la piel. Siga los datos de seguridad del abastecedor del material.
15. Esta herramienta no es a prueba de agua, por lo que no deberá utilizar agua en la superficie de la pieza de trabajo.
16. Ventile debidamente su área de trabajo cuando realice operaciones de lijado.
17. La utilización de esta herramienta para lijar algunos productos, pinturas y madera podrá exponer al usuario a polvo que contenga sustancias peligrosas. Utilice protección respiratoria apropiada.
18. Asegúrese de que no haya grietas o roturas en el plato antes de utilizarlo. Las grietas y roturas pueden ocasionar heridas personales.
19. No utilice accesorios que no estén específicamente diseñados y recomendados por el fabricante de la herramienta. Solamente porque el accesorio pueda ser instalado en su herramienta eléctrica, no quiere decir que su operación sea segura.
20. Póngase equipo de protección personal. En función de la aplicación, utilice pantalla facial, gafas de protección o gafas de seguridad. Según corresponda, póngase protectores auditivos, guantes y delantal de taller que pueda detener los pequeños fragmentos abrasivos o de pieza de trabajo. La protección de los ojos deberá ser capaz de detener los restos que salen volando generados en las diferentes operaciones. La mascarilla contra el polvo o respirador deberá ser capaz de filtrar las partículas generadas en su operación. La exposición prolongada a ruido de alta intensidad podrá ocasionar pérdida auditiva.
21. Mantenga a los curiosos a una distancia segura alejados del área de trabajo. Cualquier persona que entre en el área de trabajo deberá usar equipo de protección personal. Los fragmentos de la pieza de trabajo o de un accesorio roto pueden salir volando y ocasionar heridas más allá del área de operación inmediata.
22. No deje nunca la herramienta eléctrica hasta que el accesorio se haya detenido completamente. El accesorio giratorio puede agarrarse en la superficie y tirar de la herramienta eléctrica dejándola fuera de control.

23. No tenga la herramienta eléctrica encendida mientras la lleva en su costado. Un contacto accidental con el accesorio podría enganchar sus ropas, y arrastrar el accesorio hacia su cuerpo.
24. No utilice la herramienta eléctrica cerca de materiales inflamables. Las chispas pueden prender estos materiales.
25. No utilice accesorios que requieran refrigerantes líquidos. La utilización de agua u otros refrigerantes líquidos puede resultar en electrocución o descarga eléctrica.
26. Asegúrese siempre de que la herramienta esté apagada y desenchufada o que el cartucho de batería haya sido extraído antes de realizar cualquier trabajo en la herramienta.
27. Asegúrese siempre de que tiene suelo firme. Asegúrese de que no haya nadie debajo cuando utilice la herramienta en lugares altos.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES.

ADVERTENCIA:

NO deje que la comodidad o familiaridad con el producto (a base de utilizarlo repetidamente) sustituya la estricta observancia de las normas de seguridad para el producto en cuestión. El MAL USO o el no seguir las normas de seguridad establecidas en este manual de instrucciones podrá ocasionar graves heridas personales.

ENC007-8

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

PARA EL CARTUCHO DE BATERÍA

1. Antes de utilizar el cartucho de batería, lea todas las instrucciones e indicaciones de precaución sobre (1) el cargador de baterías, (2) la batería, y (3) el producto con el que se utiliza la batería.
2. No desarme el cartucho de batería.
3. Si el tiempo de uso del cartucho de batería se acorta demasiado, deje de usarlo inmediatamente. Podría resultar en un riesgo de recalentamiento, posibles quemaduras e incluso una explosión.
4. Si entra electrólito en sus ojos, aclárelos con agua limpia y vea a un médico inmediatamente. Existe el riesgo de poder perder la vista.
5. No cortocircuite el cartucho de batería:
 - (1) No toque los terminales con ningún material conductor.
 - (2) Evite guardar el cartucho de batería en un cajón junto con otros objetos metálicos, tales como clavos, monedas, etc.
 - (3) No exponga el cartucho de batería al agua ni a la lluvia.

Un cortocircuito en la batería puede producir una gran circulación de corriente, un recalentamiento, posibles quemaduras e incluso una rotura de la misma.
6. No guarde la herramienta ni el cartucho de batería en lugares donde la temperatura pueda alcanzar o exceder los 50°C.

7. **Nunca incinere el cartucho de batería incluso en el caso de que esté dañado seriamente o ya no sirva en absoluto.**
El cartucho de batería puede explotar si se tira al fuego.
8. **Tenga cuidado de no dejar caer ni golpear el cartucho de batería.**
9. **No utilice una batería dañada.**
10. **Siga los reglamentos locales referentes al desecho de la batería.**

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES.

Consejos para alargar al máximo la vida de servicio de la batería

1. **Cargue el cartucho de batería antes de que se descargue completamente.**
Pare siempre la operación y cargue el cartucho de batería cuando note menos potencia en la herramienta.
2. **No cargue nunca un cartucho de batería que esté completamente cargado.**
La sobrecarga acortará la vida de servicio de la batería.
3. **Cargue el cartucho de batería a temperatura ambiente de 10°C – 40°C.** Si un cartucho de batería está caliente, déjelo enfriar antes de cargarlo.
4. **Cargue el cartucho de batería una vez cada seis meses si no lo utiliza durante un periodo de tiempo prolongado.**

DESCRIPCIÓN DEL FUNCIONAMIENTO

⚠ PRECAUCIÓN:

- **Asegúrese siempre de que la herramienta esté apagada y el cartucho de batería extraído antes de realizar cualquier ajuste o comprobación en la herramienta.** Si no apaga la herramienta y desmonta el cartucho de batería podrá sufrir graves heridas personales a causa de una puesta en marcha accidental.

Instalación o extracción del cartucho de batería (Fig. 1)

⚠ PRECAUCIÓN:

- Apague siempre la herramienta antes de la instalación o extracción del cartucho de batería.
- **Sujete la herramienta y el cartucho de batería firmemente cuando instale o extraiga el cartucho de batería.** Si no sujeta la herramienta y el cartucho de batería firmemente podrán caérsele de las manos y resultar en daños a la herramienta y cartucho de batería y heridas personales.

Para extraer el cartucho de batería, deslícelo de la herramienta a la vez que desliza el botón de la parte frontal del cartucho.

Para instalar el cartucho de batería, alinee la lengüeta del cartucho de batería con la ranura de la carcasa y deslícelo hasta que encaje en su sitio. Insértelo a tope hasta que se bloquee en su sitio produciendo un pequeño chasquido. Si puede ver el indicador rojo en el lado superior del botón, no estará bloqueado completamente.

⚠ PRECAUCIÓN:

- Instale siempre el cartucho de batería completamente hasta que no pueda verse el indicador rojo. En caso contrario, podrá caerse accidentalmente de la herramienta y ocasionarle heridas a usted o a alguien que esté cerca de usted.
- No instale el cartucho de batería empleando fuerza. Si el cartucho no se desliza al interior fácilmente, será porque no está siendo insertado correctamente.

Sistema de protección de la batería (Batería de litio-ión con marca de estrella) (Fig. 2)

Las baterías de litio-ión con marca de estrella están equipadas con un sistema de protección. Este sistema corta automáticamente la alimentación de la herramienta para alargar la vida útil de la batería.

La herramienta se detendrá automáticamente durante la operación si la herramienta y/o la batería son puestas en una de las condiciones siguientes:

• Sobrecargada:

La herramienta es utilizada de una manera que da lugar a que tenga que absorber una corriente anormalmente alta.

En esta situación, deslice el interruptor deslizable de la herramienta hacia la posición "O (OFF)" y detenga la tarea que ocasiona la sobrecarga de la herramienta. Después deslice el interruptor deslizable hacia la posición "I (ON)" para volver a ponerla en marcha.

Si la herramienta no se pone en marcha, la batería estará recalentada. En esta situación, deje que la batería se enfríe antes de deslizar el interruptor deslizable hacia la posición "I (ON)" otra vez.

• Tensión baja en la batería:

La capacidad de batería restante es muy baja y la herramienta no funcionará. En esta situación, extraiga la batería y vuelva a cargarla.

Protección contra el recalentamiento

Cuando la herramienta esté sobrecargada y la temperatura de la herramienta alcance un cierto nivel, la herramienta se detendrá automáticamente. En esta situación, deje que la herramienta se enfríe antes de encender la herramienta otra vez.

Accionamiento del interruptor (Fig. 3)

⚠ PRECAUCIÓN:

- Antes de instalar el cartucho de batería en la herramienta, compruebe siempre para asegurarse de que la herramienta está apagada.

Para poner en marcha la herramienta, deslice el interruptor deslizable hacia la posición "I (ON)".

Para detener la herramienta, deslice el interruptor deslizable hacia la posición "O (OFF)".

Ajuste del rango de la carrera orbital (Fig. 4)

El rango de la carrera orbital se puede ajustar. Para cambiar el rango de la carrera orbital, gire el dial entre 1 y 6. Cuanto más alto sea el número, mayor será el rango de la carrera orbital. Preajuste el dial en el número apropiado para su pieza de trabajo.

NOTA:

- El dial no se puede girar directamente del 1 al 6 ni del 6 al 1. Si fuerza el dial podrá dañar la herramienta. Cuando cambie la dirección del dial, gire siempre el dial moviéndolo a través de cada número intermedio.

Lámpara de indicación (Fig. 5)

- Cuando la capacidad de batería restante sea baja, la lámpara de indicación parpadeará.
- Cuando la capacidad de batería restante sea muy baja, la herramienta se detendrá durante la operación y la lámpara de indicación se encenderá durante unos 10 segundos.

En este momento, extraiga el cartucho de batería de la herramienta y cárguelo.

MONTAJE

PRECAUCIÓN:

- Asegúrese siempre de que la herramienta esté apagada y el cartucho de batería extraído antes de realizar cualquier trabajo en la herramienta.

Instalación o desmontaje de la herramienta de trabajo (accesorio opcional) (Fig. 6, 7, 8 y 9)

ADVERTENCIA:

- No instale la herramienta de trabajo al revés. Si instala la herramienta de trabajo al revés podrá dañar la herramienta y ocasionar heridas personales graves.
- Instale la herramienta de trabajo en la dirección correcta de acuerdo con su tarea. La herramienta de trabajo se puede instalar en un ángulo de cada 30 grados.

PRECAUCIÓN:

- Tenga cuidado cuando cierre la palanca de bloqueo. La palanca de bloqueo puede cerrarse repentinamente y pillar su dedo.
- Quite el polvo y engrase la parte móvil de la palanca de bloqueo de vez en cuando.
De lo contrario, el polvo podrá acumularse en la parte móvil de la palanca de bloqueo e impedir su libre movimiento.
- No ponga en marcha la herramienta con la palanca abierta. Podría dañar la herramienta.

1. Abra la palanca de bloqueo completamente. Y retire el perno de sujeción.
2. Ponga una herramienta de trabajo (accesorio opcional) en la brida de la herramienta de forma que las protuberancias de la brida de la herramienta encajen en los agujeros de la herramienta de trabajo.
3. Inserte el perno de sujeción a tope. Y después, vuelva a poner la palanca de bloqueo en su posición original.

Cuando utilice la herramienta de trabajo de lijar, monte la herramienta de trabajo en el plato para lijar de forma que coincida con la dirección del plato para lijar.

El plato para lijar tiene un sistema de fijación de tipo gancho y lazo que permite una colocación fácil y rápida del papel de lijar.

Como los papeles de lijar tienen agujeros para la extracción del polvo, monte el papel de lijar de forma que los agujeros en el papel de lijar coincidan con los del plato para lijar.

Para quitar el papel de lijar, levante el borde del mismo y despréndalo.

Para desmontar el perno de sujeción, siga el procedimiento de instalación a la inversa.

Cuando utilice herramientas de trabajo con una sección de instalación de tipo diferente, utilice un adaptador correcto (accesorio opcional).

OPERACIÓN

ADVERTENCIA:

- Antes de poner en marcha la herramienta y durante la operación, mantenga sus manos y cara alejadas de la herramienta de trabajo.

PRECAUCIÓN:

- No aplique una carga excesiva a la herramienta ya que podrá ocasionar el bloqueo del motor y que se detenga la herramienta.

Cortar, serrar y raspar (Fig. 10)

PRECAUCIÓN:

- No mueva la herramienta a la fuerza en la dirección de aplicación de la misma (por ejemplo, hacia los lados) sin el borde de corte. Podría dañar la herramienta.

Ponga la herramienta de trabajo sobre la pieza de trabajo.

Y después mueva la herramienta hacia adelante de forma que el movimiento de la herramienta de trabajo no se reduzca.

NOTA:

- Si ejerce fuerza o presión excesiva en la herramienta podrá reducir la eficacia.
- Antes de realizar la operación de corte, se recomienda preajustar el rango de la carrera orbital entre 4 y 6.
- Retire el serrín manejando la herramienta de forma adecuada. De esta forma realizará el trabajo con más eficiencia.
- La sierra redonda es recomendada para cortes largos en línea recta.

Lijado (Fig. 11)

PRECAUCIÓN:

- No vuelva a utilizar un papel de lijar usado para lijar metal o madera.
- No utilice un papel de lijar gastado o papel de lijar sin granúlos.

Aplique un papel de lijar sobre la pieza de trabajo.

NOTA:

- Se recomienda utilizar una muestra de material para probar a fin de determinar un rango de carrera orbital correcto apropiado para su tarea.
- Utilice un papel de lijar con el mismo gránulo hasta completar el lijado de toda la pieza de trabajo. Si reemplaza un papel de lijar con papel de lijar de gránulo diferente podrá no obtener un acabado fino.

Accesorio de extracción de polvo (accesorio opcional) (Fig. 12 y 13)

- Instale las boquillas de recogida de polvo y el accesorio para recogida de polvo.
- Instale la banda para boquilla en la herramienta de forma que sus protuberancias encajen en los agujeros de la herramienta para sujetarla.
- Ponga el anillo de fieltro y el plato para lijar en el accesorio para recogida de polvo y después sujételos con el perno de instalación de la herramienta de trabajo.

Cuando desee realizar operaciones más limpias, conecte un aspirador a su herramienta. Conecte una manguera del aspirador al accesorio de extracción de polvo (accesorio opcional).

MANTENIMIENTO



PRECAUCIÓN:

- Asegúrese siempre de que la herramienta esté apagada y el cartucho de batería extraído antes de intentar realizar una inspección o mantenimiento, excepto para la solución de problemas siguiente relacionada con la luz.
- No utilice nunca gasolina, bencina, disolvente, alcohol o similares. Podría producir decoloración, deformación o grietas.

Para mantener la SEGURIDAD y FIABILIDAD del producto, las reparaciones, la inspección y sustitución de las escobillas de carbón, y cualquier otro mantenimiento o ajuste deberán ser realizados en centros de servicios autorizados por Makita, empleando siempre piezas de repuesto de Makita.

ACCESORIOS OPCIONALES



PRECAUCIÓN:

- Estos accesorios o aditamentos están recomendados para su uso con la herramienta Makita especificada en este manual. El uso de cualquier otro accesorio o aditamento puede suponer un riesgo de lesiones personales. Utilice el accesorio o aditamento exclusivamente para su uso declarado.

Si necesita información más detallada sobre estos accesorios, consulte con su centro local de servicio de Makita.

- Hoja de sierra segmentada
- Hoja de sierra redonda
- Hoja sierra de corte por inmersión
- Raspador (rígido)
- Raspador (flexible)
- Hoja segmentada serrada
- Cortadora de juntas general
- Removedor HM
- Hoja de sierra segmentada HM
- Placa de lijar HM
- Hoja de sierra segmentada de diamante
- Plato para lijar
- Adaptador
- Papel abrasivo delta (rojo / blanco / negro)
- Delta de lana (medio / basta / sin gránulo)
- Delta de fieltro para pulir
- Llave hexagonal
- Accesorio de extracción de polvo
- Batería y cargador genuinos de Makita

NOTA:

- Algunos elementos de la lista podrán estar incluidos en el paquete de la herramienta como accesorios estándar. Pueden variar de un país a otro.

ENG905-1

Ruido

El nivel de ruido A-ponderado típico determinado de acuerdo con la norma EN60745:

Modo tarea: lijado

Modelo DTM41

Nivel de presión sonora (L_{pA}): 76 dB (A)

Incerteza (K): 3 dB (A)

El nivel de ruido en condiciones de trabajo puede que sobrepase los 80 dB (A).

Modelo DTM51

Nivel de presión sonora (L_{pA}): 77 dB (A)

Incerteza (K): 3 dB (A)

El nivel de ruido en condiciones de trabajo puede que sobrepase los 80 dB (A).

Modo tarea: corte con hoja de sierra de corte por inmersión

Modelo DTM41

Nivel de presión sonora (L_{pA}): 80 dB (A)

Nivel de potencia sonora (L_{WA}): 91 dB (A)

Incerteza (K): 3 dB (A)

Modelo DTM51

Nivel de presión sonora (L_{pA}): 81 dB (A)

Nivel de potencia sonora (L_{WA}): 92 dB (A)

Incerteza (K): 3 dB (A)

Modo tarea: corte con hoja de sierra segmentada

Modelo DTM41

Nivel de presión sonora (L_{pA}): 77 dB (A)

Incerteza (K): 3 dB (A)

El nivel de ruido en condiciones de trabajo puede que sobrepase los 80 dB (A).

Modelo DTM51

Nivel de presión sonora (L_{pA}): 76 dB (A)

Incerteza (K): 3 dB (A)

El nivel de ruido en condiciones de trabajo puede que sobrepase los 80 dB (A).

Modo tarea: raspar

Modelo DTM41

Nivel de presión sonora (L_{pA}): 78 dB (A)

Incerteza (K): 3 dB (A)

El nivel de ruido en condiciones de trabajo puede que sobrepase los 80 dB (A).

Modelo DTM51

Nivel de presión sonora (L_{pA}): 80 dB (A)

Nivel de potencia sonora (L_{WA}): 91 dB (A)

Incerteza (K): 3 dB (A)

Póngase protectores en los oídos

ENG900-1

Vibración

El valor total de la vibración (suma de vectores triaxiales) determinado de acuerdo con la norma EN60745:

Modelo DTM41

Modo tarea: lijado

Emisión de vibración (a_h): 3,0 m/s²

Incerteza (K): 1,5 m/s²

Modelo DTM51

Modo tarea: lijado

Emisión de vibración (a_h): 3,0 m/s²

Incerteza (K): 1,5 m/s²

Modelo DTM41

Modo tarea: corte con hoja de sierra de corte por inmersión

Emisión de vibración (a_h): 7,0 m/s²

Incerteza (K): 1,5 m/s²

Modelo DTM51

Modo tarea: corte con hoja de sierra de corte por inmersión

Emisión de vibración (a_h): 7,0 m/s²

Incerteza (K): 1,5 m/s²

Modelo DTM41

Modo tarea: corte con hoja de sierra segmentada

Emisión de vibración (a_h): 4,5 m/s²

Incerteza (K): 1,5 m/s²

Modelo DTM51

Modo tarea: corte con hoja de sierra segmentada

Emisión de vibración (a_h): 4,5 m/s²

Incerteza (K): 1,5 m/s²

Modelo DTM41

Modo tarea: raspar

Emisión de vibración (a_h): 5,0 m/s²

Incerteza (K): 1,5 m/s²

Modelo DTM51

Modo tarea: raspar

Emisión de vibración (a_h): 5,5 m/s²

Incerteza (K): 1,5 m/s²

ENG901-1

- El valor de emisión de vibración declarado ha sido medido de acuerdo con el método de prueba estándar y se puede utilizar para comparar una herramienta con otra.
- El valor de emisión de vibración declarado también se puede utilizar en una valoración preliminar de exposición.

⚠ ADVERTENCIA:

- La emisión de vibración durante la utilización real de la herramienta eléctrica puede variar del valor de emisión declarado dependiendo de las formas en las que la herramienta sea utilizada.
- Asegúrese de identificar medidas de seguridad para proteger al operario que estén basadas en una estimación de la exposición en las condiciones reales de utilización (teniendo en cuenta todas las partes del ciclo operativo tal como las veces cuando la herramienta está apagada y cuando está funcionando en vacío además del tiempo de gatillo).

Para países europeos solamente**Declaración de conformidad CE****Makita declara que la(s) máquina(s) siguiente(s):**

Designación de máquina:

Multitool Inalámbrica

Modelo N°/ Tipo: DTM41, DTM51

Cumplen con las directivas europeas siguientes:

2006/42/CE

Están fabricadas de acuerdo con las normas o documentos normalizados siguientes:

EN60745

El archivo técnico de acuerdo con la norma 2006/42/CE está disponible en:

Makita, Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070, Bélgica

18.7.2013



Yasushi Fukaya
Director

Makita, Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070, Bélgica